

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 november 2015

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Zetelakkoord
tussen het Koninkrijk België en de Organisatie
van de Islamitische Conferentie, gedaan te
Brussel op 4 februari 2011**

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	10
Advies van de Raad van State	11
Wetsontwerp	14
Bijlage.....	17

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 novembre 2015

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord de siège entre
le Royaume de Belgique et l'Organisation de
la Conférence islamique, fait à Bruxelles
le 4 février 2011**

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs.....	4
Avant-projet	10
Avis du Conseil d'État	11
Projet de loi	14
Annexe	17

De regering heeft dit wetsontwerp op 4 november 2015 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 4 novembre 2015.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 9 november 2015 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 9 novembre 2015.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie.

Het zetelakkoord verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van de Zending van de OIC. Als algemene regel geldt hierbij dat de voorrechten en immuniteiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen teneinde het autonoom functioneren van de Zending van de OIC mogelijk te maken. Afgezien van de uitdrukkelijk toegekende voorrechten en immuniteiten dienen de Zending en zijn personeel te allen tijde de Belgische wetten en reglementen te respecteren.

RÉSUMÉ

Le projet de loi d'assentiment a pour objet de permettre la ratification de l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique.

L'accord de siège vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique à la mission d'observation permanente de l'OIC afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. La mise en œuvre des dispositions de l'accord est toutefois régie par le principe général selon lequel le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome de la Mission de l'OIC. En dehors des privilèges et immunités qui lui sont expressément concédés, la Mission et son personnel sont toujours tenus de respecter les lois et les règlements du pays hôte.

MEMORIE VAN TOELICHTING

De Organisatie van de Islamitische Conferentie (OIC) – sinds 28 juni 2011 de Organisatie voor Islamitische Samenwerking – is een internationale gouvernementele organisatie die in 1969 werd opgericht tijdens een bijeenkomst te Rabat (Marokko) van de leiders van verschillende landen uit de Islamwereld. Aanleiding tot deze bijeenkomst was de brandstichting in de Al-Aqsa Moskee in Jeruzalem op 21 augustus 1969.

In maart 1970 had de eerste Islamitische Conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken plaats te Djeddah. Bij deze gelegenheid werd een Secretariaat-generaal gecreëerd dat belast werd met het verzekeren van de contacten en de coördinatie tussen de lidstaten. De zetel van dit Secretariaat-generaal werd voorlopig gevestigd te Djeddah, in afwachting van “de bevrijding van Jeruzalem”.

In maart 1972 werd door de 3de Islamitische Conferentie van Ministers van Buitenlandse Zaken het Handvest van de Organisatie aangenomen, dat de solidariteit tussen de Islamitische Staten moet versterken, evenals de samenwerking op politiek, economisch, cultureel, wetenschappelijk en sociaal vlak.

De Organisatie van de Islamitische Conferentie heeft momenteel zevenenvijftig lidstaten. Andere Staten met een aanzienlijke Islamitische bevolking, zoals India, Rusland of China, zijn hetzij geen lid van de OIC, hetzij slechts waarnemend lid. De OIC heeft een permanente delegatie bij de Verenigde Naties, waar zij het statuut van waarnemer heeft.

In januari 2007 vroeg de OIC per verbale nota het akkoord van de FOD Buitenlandse Zaken om een permanente zending te openen in Brussel. Tegelijk werd hetzelfde verzoek gericht aan de Europese Commissie. Na het positief advies van de Voorzitter van de Commissie en van de posthoofden van de Europese lidstaten te Riyad, verklaarde de minister van Buitenlandse Zaken zich op 29 november 2007 principieel akkoord met de opening van deze zending.

Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de OIC, dat werd ondertekend te Brussel op 4 februari 2011, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van de Zending van de OIC. Het bevat de volgende bepalingen:

EXPOSE DES MOTIFS

L'Organisation de la Conférence Islamique (OCI) – depuis le 28 juin 2011 l'Organisation de la Coopération Islamique – est une organisation internationale gouvernementale fondée en 1969 à l'issue de la réunion de plusieurs dirigeants de pays du monde islamique réunis à Rabat (Maroc). Cette réunion était formellement la conséquence de l'incendie criminel de la Mosquée Al-Aqsa de Jérusalem le 21 août 1969.

En mars 1970, la première Conférence islamique des ministres des Affaires étrangères a lieu à Djeddah. A cette occasion est créé un Secrétariat général chargé d'assurer la liaison entre les États membres et de coordonner leur action. Le Secrétariat général fixe son siège provisoire à Djeddah dans l'attente de la “libération de Jérusalem”.

En février 1972, la 3ème session de la Conférence Islamique des Ministres des Affaires étrangères a adopté la Charte de l'Organisation, dont l'objectif est de renforcer la solidarité et la coopération entre les États islamiques dans les domaines politique, économique, culturel, scientifique et social.

L'Organisation de la Conférence Islamique regroupe actuellement cinquante sept États membres. D'autres États comptant des dizaines de millions de musulmans ne sont pas membres de l'OCI, ou ne sont que membres observateurs, comme l'Inde, la Russie ou la Chine. L'OCI possède une délégation permanente aux Nations Unies, où elle a un rang d'observateur.

En janvier 2007, l'OCI demande par note verbale au SPF Affaires étrangères l'autorisation d'ouvrir une mission d'observation permanente à Bruxelles. Parallèlement, la même demande était introduite auprès de la Commission européenne. Considérant l'avis favorable rendu par la Présidence de la Commission européenne et la position favorable des chefs de mission de l'Union européenne à Riyadh, le ministre des Affaires étrangères donne en date du 29 novembre 2007 son accord de principe pour l'ouverture de cette mission.

L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'OCI, signé à Bruxelles le 4 février 2011, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique à la mission d'observation permanente de l'OIC afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. Il contient les dispositions suivantes:

Artikel 1 van het zetelakkoord erkent de rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van de Zending.

Artikel 2 verleent immuniteit van rechtsmacht aan de OIC, alsmede aan de goederen en bezittingen die het aanwendt in de uitoefening van haar officiële werkzaamheden. De OIC kan zo nodig omwille van een maatregel van tenuitvoerlegging aan deze immuniteit verzaken.

Artikel 3 voorziet in de immuniteit van de goederen van de OIC.

Artikel 4 bepaalt dat de archieven onschendbaar zijn.

Artikel 5 voorziet onschendbaarheid van de lokalen. De OIC kan de Belgische autoriteiten evenwel de toestemming verlenen ze te betreden. Bij rampen wordt deze toestemming verondersteld verkregen te zijn.

Artikel 6 regelt het fondsenverkeer van de OIC.

Artikel 7 verleent vrijstelling van directe belastingen op alle bezittingen, inkomsten en andere goederen die door de Zending worden aangewend voor zijn officieel gebruik. Deze vrijstelling geldt niet voor inkomsten die het gevolg zijn van een industriële of handelsactiviteit.

Artikel 8 voorziet in de mogelijkheid tot terugbetaling van indirecte belastingen of van de BTW bij belangrijke aankopen door de Zending die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden.

De artikelen 9, 10, en 11 stellen de OIC vrij van indirecte belastingen op ingevoerde of uitgevoerde goederen die zijn bestemd voor officieel gebruik.

Artikel 12 bepaalt dat vervreemding van de goederen van de OIC alleen kan gebeuren mits inachtneming van de Belgische regelgeving ter zake.

Artikel 13 sluit de mogelijkheid uit tot vrijstelling van belastingen, heffingen of rechten die geïnd worden ter vergoeding van diensten van openbaar nut.

Artikel 14 garandeert de vrijheid van verbindingen en vestigt het beginsel van de onschendbaarheid van de briefwisseling.

Artikel 15 verduidelijkt de toepassingsmodaliteiten van de belastingvrijstellingen die worden toegekend in de artikelen 7, 8, 9, 10, 11 en 12.

Aangezien het Akkoord een zetelakkoord is met een internationale organisatie dat België internationaal bindt, is de vermelding van de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de bepalingen van de verdragen

L'article 1 reconnaît la personnalité et la capacité juridiques à la Mission.

L'article 2 accorde l'immunité de juridiction tant à la Mission qu'aux biens et avoirs de l'organisation utilisés dans l'exercice de ses fonctions officielles. L'OCI peut renoncer à cette immunité pour une mesure d'exécution éventuelle.

L'article 3 établit l'immunité des biens de l'OCI utilisés dans l'exercice de ses fonctions officielles.

L'article 4 stipule que les archives sont inviolables.

L'article 5 stipule que les locaux sont inviolables. L'OCI peut cependant en autoriser l'accès. En cas de sinistre, l'autorisation est présumée.

L'article 6 régit les mouvements de fonds de l'OCI.

L'article 7 accorde l'exonération en matière d'impôts directs sur les avoirs, revenus et autres biens utilisés par la Mission pour son usage officiel. Cette exonération n'est pas accordée pour les revenus qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale.

L'article 8 prévoit la possibilité du remboursement des droits indirects ou de la TVA en cas d'achats importants par la Mission strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles.

Les articles 9, 10 et 11 exonèrent l'OCI de tous impôts indirects sur les biens importés ou exportés destinés à usage officiel.

L'article 12 stipule que la cession des biens de l'OCI ne pourra se faire que dans le respect de la réglementation belge en la matière.

L'article 13 exclut la possibilité de demander l'exonération des impôts, taxes ou droits perçus en rémunération de services d'utilité publique.

L'article 14 garantit la liberté des communications et pose le principe de l'inviolabilité de la correspondance.

L'article 15 précise les modalités d'application des exemptions fiscales octroyées aux articles 7, 8, 9, 10, 11 et 12).

Etant donné que l'Accord est un accord de siège avec une organisation internationale liant la Belgique sur le plan international, la mention des obligations qui découlent pour la Belgique des dispositions des traités

betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de wetten en voorschriften verantwoord vanuit het algemene beginsel dat de Staat geen nieuwe internationale verbintenissen kan aangaan die strijdig zouden zijn met reeds geldende internationale verplichtingen. In dit geval wordt hiermee aangegeven dat de bedoelde vrijstelling slechts kan worden toegekend binnen de voorwaarden en de beperkingen vastgelegd door de bepalingen van de communautaire verordeningen en richtlijnen en door de wetten die deze bepalingen naar het Belgisch recht hebben omgezet, en met inachtneming van de Belgische wetten. Zo verleent, bijvoorbeeld, de vrijstelling van rechten bij invoer niet het recht om goederen onder embargo of verboden goederen in te voeren.

Aldus verlenen de lidstaten, onverminderd andere communautaire bepalingen, op basis van artikel 15.10 van de Zesde BTW-richtlijn (77/388/EEG) van 17 mei 1977 vrijstelling, onder de voorwaarden die zij vastleggen om een correcte en eenvoudige toepassing te verzekeren en alle fraude, ontwijking en misbruik te voorkomen, voor de leveringen van goederen aan de leden van de internationale instellingen, welke als dusdanig door de overheid van het gastland worden erkend, en dit binnen de beperkingen en onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in de zetelakkoorden.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat de machtiging die in de artikels 15 en 20 aan de minister van Financiën wordt gegeven conform is aan artikel 42 § 3 van het BTW-wetboek, met name het laatste lid, krachtens hetwelk de minister van Financiën de perken en de voorwaarden vaststelt waarbinnen de vrijstellingen, die krachtens een internationale overeenkomst werden toegekend, in de praktijk worden toegepast. Deze perken en voorwaarden betreffen zowel de aard (beperkingen in functie van het doel van de vrijstelling, nl. het vergemakkelijken van de vestiging van de organisatie en haar personeel) als de redelijke hoeveelheid van de betrokken goederen, de bestemming tot het persoonlijk gebruik van de begunstigde en de daadwerkelijke aanwending ervan voor de installatie in België, maar eveneens de modaliteiten waaronder de vrijstelling wordt toegekend met het oog op het verhinderen van elke fraude of misbruik. De aan de minister van Financiën gegeven machtiging betreft dus enkel de toepassing van de krachtens artikel 3 toegekende vrijstelling en is bijgevolg niet in strijd met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet. Zij impliceert in geen geval dat de regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de OIC tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

concernant l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires se justifie par le principe général selon lequel l'État ne peut prendre de nouveaux engagements internationaux qui seraient contraires à ses obligations internationales existantes. Dans le cas présent, ceci signifie que l'exemption en question ne peut être accordée que dans les conditions et limites fixées en application des dispositions des règlements et directives communautaires et par les lois ayant transposé ces dispositions en droit belge ainsi que dans le respect de la législation belge. Par exemple, l'exonération de droits d'importation n'ouvre pas le droit d'importer des biens qui seraient sous embargo ou prohibés.

Ainsi, sur la base de l'article 15.10 de la Sixième directive TVA (77/388/CEE) du 17 mai 1977, l'exonération est octroyée par les États membres, sans préjudice d'autres dispositions communautaires, dans les conditions qu'ils fixent en vue d'assurer l'application correcte et simple des exonérations et de prévenir toute fraude, évasion et abus éventuels, pour les livraisons de biens destinées aux membres des organismes internationaux reconnus comme tels par les autorités publiques du pays d'accueil, dans les limites et conditions fixées par les accords de siège.

En plus, il convient de noter que l'habilitation du ministre des Finances correspond à l'article 42 § 3 du code TVA, notamment le dernier alinéa, selon lequel le ministre des Finances fixe les limites et les conditions de l'application des exemptions accordées en vertu d'une convention internationale. Ces limites et conditions visent tant la nature (limites fixées en fonction de l'objectif d'une telle exonération, à savoir faciliter l'installation de l'organisation et de son personnel) que la quantité raisonnable des biens concernés, la destination à l'usage personnel du bénéficiaire et l'utilisation effective des biens pour l'installation en Belgique, mais aussi les modalités d'octroi d'une telle exemption afin d'éviter toute fraude ou abus. L'habilitation donnée au ministre des Finances ne concerne dès lors que l'application de l'exemption accordée en vertu de l'article 3, et n'est par conséquent nullement en contradiction avec les articles 170 et 172 de la Constitution. Elle n'implique en aucune façon que le gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et l'OIC modifiant le présent accord de siège.

Artikel 16 heeft betrekking op de voorrechten en immuniteiten waarvan de vertegenwoordigers van de lidstaten van de OIC die OIC-vergaderingen bijwonen, evenals de leden van hun delegaties, genieten tijdens hun reizen van en naar de vergaderplaats.

Artikel 17 bepaalt dat het hoofd van de Zending en diens adjunct genieten van de diplomatiekevoorrechten en immuniteiten.

De artikelen 18 tot 20 hebben betrekking op het personeelsstatuut:

— Diverse maatregelen ten overstaan van het personeel worden getroffen voor wat betreft:

- de belasting op de lonen en andere vergoedingen,
- de immuniteit van rechtsmacht,
- het verblijf,
- het vrij verkeer van personen met betrekking tot de familieleden van het personeel,
- de eventuele uitoefening van andere beroepsactiviteiten,
- de vrijstelling van douanerechten en btw bij de eerste installatie.

Artikel 21 bepaalt dat België er niet toe gehouden is de voorrechten en immuniteiten toe te kennen aan de eigen ingezetenen en permanente verblijfshouders.

Artikel 22 verleent de ambtenaren van de Zending vrijstelling van de toepassing van de Belgische arbeidswetgeving met betrekking tot hun officiële functies bij de Zending.

Artikel 23 bepaalt dat de OIC jaarlijks de bevoegde Belgische fiscale informatie zal informeren over het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes die de organisatie gedurende het voorgaande jaar aan de personeelsleden van de Zending heeft betaald.

Artikel 24 bepaalt dat ambtenaren van de Zending, die geen Belg of permanent verblijfshouder zijn, vrijstelling genieten van verplichte aansluiting bij de Belgische sociale zekerheid; zij kunnen opteren voor aansluiting bij het eigen sociale zekerheidsstelsel van de OIC.

De artikelen 25 tot 30 bepalen dat de voorrechten en immuniteiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen

L'article 16 traite des privilèges et immunités dont jouissent les représentants des pays membres de l'OCI participant aux réunions convoquées par l'OCI, ainsi que les membres de leurs délégations, au cours de leurs déplacements à destination ou en provenance du lieu de la réunion.

L'article 17 stipule que le chef de la Mission et son adjoint bénéficient des privilèges et immunités diplomatiques.

Les articles 18 à 20 traitent du statut personnel:

— Des mesures vis-à-vis des membres du personnel sont prises en ce qui concerne:

- l'impôt sur les salaires et sur les autres indemnités,
- l'immunité de juridiction,
- le séjour,
- la libre circulation des personnes en ce qui concerne les membres de leurs familles,
- l'exercice éventuel d'autres activités professionnelles,
- la franchise en matière de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée lors de la première installation.

L'article 21 stipule que la Belgique n'est pas tenue d'accorder les privilèges et immunités à ses propres ressortissants nationaux et aux résidents permanents.

L'article 22 exempte les officiels de la Mission de l'application de la législation belge sur l'emploi pour ce qui concerne leur activité officielle dans cette Mission.

L'article 23 stipule que l'OCI informera annuellement l'Administration fiscale belge compétente des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes que l'organisation a versé aux membres du personnel de la Représentation au cours de l'année précédente.

L'article 24 stipule que les fonctionnaires de la Mission qui ne sont ni ressortissants belges ni résidents permanents en Belgique sont exemptés de l'assujettissement obligatoire à la sécurité sociale belge; ils peuvent opter pour l'affiliation au régime de sécurité sociale de l'OCI.

Les articles 25 à 30 disposent que le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que

teneinde het autonoom functioneren van de Zending mogelijk te maken. Dit laatste mag evenwel geen belemmering vormen voor een behoorlijke rechtsgang in België.

Artikel 31 voorziet een procedure voor de regeling van geschillen.

Artikel 32 voorziet dat de OIC elke wijziging aan het Handvest van de OIC, of aan de activiteiten van de Zending, zal mededelen aan de Directie Protocol van de FOD Buitenlandse Zaken.

Artikel 33 bespreekt de inwerkingtreding en de herziening.

In overeenstemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep "gemengde verdragen" op 20 maart 2008 het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld. Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De goedkeuringswet voorziet in de toepassing met terugwerkende kracht van het Akkoord vanaf 4 februari 2011, datum van ondertekening. Deze toepassing met terugwerkende kracht biedt aan het Hoofd van de Zending van de OIC en aan de andere leden van het Vertegenwoordiging, de mogelijkheid om van de voorrechten en immuniteiten te kunnen genieten vanaf de datum van ondertekening van het Akkoord. De retroactieve toepassing betekent niet dat het Zetelakkoord op het internationale vlak met terugwerkende kracht in werking zal treden. Het betrokken artikel voorziet enkel dat de bepalingen van het Akkoord, na zijn inwerkingtreding op het internationale vlak, in België kunnen worden toegepast met terugwerkende kracht vanaf de datum van zijn ondertekening. De rechtvaardiging van dit artikel berust op het beginsel, opgenomen in de preambule van het Verdrag van 13 februari 1946 nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties en naar analogie van het voorschrift in de preambule van het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer, volgens hetwelk de toegekende voorrechten en immuniteiten noodzakelijk zijn voor de goede werking van de Zending van de OIC in België. Door de toepassing van de voorrechten en immuniteiten te laten terugwerken kunnen aldus de goede werking en de onafhankelijkheid van de Zending van de OIC eveneens verzekerd worden in de periode tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van het Akkoord.

dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome de la Mission. Ce fonctionnement autonome ne peut entraver le cours normal de la justice belge.

L'article 31 prévoit une procédure d'arbitrage en cas de divergence d'interprétation.

L'article 32 prévoit une notification par l'OCI à la Direction Protocole du SPF Affaires étrangères de toute modification de la Charte de l'OCI ou de l'activité de la mission.

L'article 33 traite de l'entrée en vigueur et de la révision.

Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail traités mixtes a arrêté le caractère mixte de l'Accord le 20 mars 2008. Cet Accord devrait dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux.

La loi d'assentiment prévoit une application rétroactive de l'Accord à partir du 4 février 2011, date de la signature de l'Accord. L'application rétroactive doit permettre au Chef de la Mission de l'OCI et aux autres membres du personnel de la Mission de bénéficier des privilèges et immunités propres à leur statut, dès le jour de la signature de l'Accord. L'application avec effet rétroactif ne signifie pas que l'Accord entrera en vigueur avec effet rétroactif sur le plan international. L'article en question prévoit uniquement que les dispositions de l'Accord peuvent, après son entrée en vigueur sur le plan international, être appliquées en Belgique avec effet rétroactif à partir de la date de sa signature. Cet article trouve sa justification dans le principe repris au préambule de la Convention du 13 février 1946 sur les privilèges et immunités des Nations Unies et par analogie avec le prescrit au préambule de la Convention de Vienne du 18 avril 1961, selon lequel les privilèges et immunités accordés sont nécessaires pour le bon fonctionnement de la Mission de l'OCI en Belgique. En laissant rétroagir l'application des privilèges et immunités, le bon fonctionnement et l'indépendance de la Mission de l'OCI peuvent être assurés aussi pendant la période entre la signature et l'entrée en vigueur de l'Accord.

Op 7 januari 2015 heeft de Raad van State zijn advies gegeven bij het voorontwerp van wet houdende instemming met het voorliggende Zetelakkoord. Met betrekking tot punt 1 van dit advies wordt verwezen naar de verduidelijkingen in deze memorie bij artikel 15 van het zetelakkoord. Hierbij moet nogmaals worden benadrukt dat de aan de minister van Financiën gegeven machtiging in geen geval impliceert dat de Regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en OIC tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

Met betrekking tot punt 3 van het advies van de Raad van State wordt verwezen naar de verantwoording in de laatste paragraaf van deze memorie.

*De minister van Buitenlandse zaken en
Europese Zaken,*

Didier REYNERS

De minister van Veiligheid en Binnenlandse zaken,

Jan JAMBON

De minister van Justitie,

Koen GEENS

*De minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,*

Maggie DE BLOCK

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

Le 7 janvier 2015, le Conseil d'État a donné son avis sur l'avant-projet de loi portant assentiment avec cet Accord de siège. Concernant le point 1 de cet avis, on fait référence aux clarifications ci-dessus de l'exposé des motifs à l'article 15 de l'Accord de Siège. Il convient de rappeler encore une fois que le mandat donné au ministre des Finances n'implique en aucune façon que le Gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et la OIC modifiant le présent accord de siège.

En ce qui concerne le point 2 de l'avis du Conseil d'État, on se référera à la justification qui se trouve au dernier paragraphe de cet exposé des motifs.

*Le ministre des Affaires étrangères et
européennes,*

Didier REYNERS

Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Jan JAMBON

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

*La ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Maggie DE BLOCK

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 4 februari 2011.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 4 février 2011.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 56.887/4
van 7 januari 2015

Op 10 december 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011”.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 7 januari 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, Christian Behrendt en Jacques Englebert, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Laurence Vancrayebeck, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 januari 2015.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het voorontwerp

1. In artikel 15 van het zetelakkoord wordt de bevoegde minister van Financiën gemachtigd om, onverminderd de verplichtingen die voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, de voorwaarden en toepassingsregelingen vast te leggen van de artikelen 7 tot 12 van dit akkoord.

In die artikelen wordt voor de Islamitische Conferentie voorzien in een vrijstelling van directe en indirecte belastingen, indirecte rechten of belasting over de toegevoegde waarde (artikelen 7, 8, 9 en 11), in het recht op invoer van goederen en publicaties bestemd voor officieel gebruik (artikel 10) en in de onvervreemdbaarheid van goederen die eigendom zijn van de Islamitische Conferentie (artikel 12).

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 56.887/4
du 7 janvier 2015

Le 10 décembre 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'organisation de la Conférence Islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011”.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 7 janvier 2015. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'État, Christian Behrendt et Jacques Englebert, assesseurs, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Laurence Vancrayebeck, auditrice.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 janvier 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

Examen de l'avant-projet

1. L'article 15 de l'Accord de siège habilite le ministre compétent en matières fiscales, sans préjudice des obligations qui découlent des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales ou réglementaires, à déterminer les conditions et modalités d'application des articles 7 à 12 de cet Accord.

Ces articles exemptent la Conférence Islamique des impôts directs et indirects, des droits indirects ou de la taxe sur la valeur ajoutée (articles 7, 8, 9 et 11), lui accordent le droit d'importer des biens et publications destinés à son usage officiel (article 10) et prévoient l'incessibilité des biens qui lui appartiennent (article 12).

Ook al wordt in de bespreking van artikel 15 van het verdrag specifiek het geval vermeld van het BTW-Wetboek en van de ministeriële machtiging vervat in artikel 42, paragraaf 3 daarvan, neemt dat niet weg dat dezelfde opmerking gemaakt moet worden met betrekking tot de andere federale wetsbepalingen die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

In dat verband dient te worden opgemerkt dat uit het legaliteitsbeginsel in fiscale zaken voortvloeit dat de wetgever zelf alle essentiële elementen moet vaststellen aan de hand waarvan de belastingschuld van de belastingplichtige kan worden bepaald, zoals de categorieën belastingplichtigen, de grondslag van de belasting, de aanslagvoet of het tarief, en de eventuele vrijstellingen of verminderingen. Een delegatie van bevoegdheid aan de Koning – *a fortiori* aan een minister – die betrekking heeft op het bepalen van één of meer van die elementen, is in beginsel ongrondwettig.¹

Het valt geenszins uit te sluiten dat de delegatie van bevoegdheid aan de minister, die voortvloeit uit artikel 15 van het zetelakkoord, betrekking heeft op essentiële elementen van de vrijstellingsregeling, die bijgevolg door de wetgever zelf zouden moeten worden vastgesteld. Enkel in zoverre de betrokken delegatiebepaling zou refereren aan een louter materiële uitvoeringsbevoegdheid van de minister of aan een bevoegdheid die van detailmatige aard zou zijn, kan artikel 15 van het zetelakkoord geacht worden verenigbaar te zijn met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet.²

2. Aan het slot van het akkoord, na artikel 33, wordt bepaald dat de Nederlandse, de Engelse en de Franse teksten van het akkoord gelijkelijk rechtsgeldig zijn, maar dat de Engelse tekst doorslaggevend is in geval van verschil in uitlegging.

De tekst van het akkoord dient niet alleen in de Nederlandse en de Franse taal, maar ook in de Engelse taal bij de Kamer te worden ingediend, zodat de volksvertegenwoordigers worden ingelicht omtrent de inhoud van de lezing die voorrang zal hebben in geval van verschil in uitlegging.³

¹ Zie inzonderheid advies 46.340/3 van 31 maart 2009 over een voorontwerp dat de ordonnantie van 4 februari 2010 “houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Internationaal Centrum voor de Ontwikkeling van het Migratiebeleid, ondertekend te Brussel op 21 mei 2008” is geworden (‘Parl.St., Br.Parl., 2009, nr. A-17/1, 6-7).

² Zie inzonderheid advies 47.870/4 van 16 maart 2010 over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Internationaal Centrum voor de Ontwikkeling van het Migratiebeleid, ondertekend te Brussel op 21 mei 2008”. (Parl.St., Senaat, 2013-14, nr. 5-2803/1, 20).

³ Zie in dezelfde zin advies 50.344/2 van 11 oktober 2011 over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het Waals decreet van 12 januari 2012 “houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Podgorica op 16 februari 2010” (Parl.St., W.Parl., 2011-12, nr. 492/1, 5). Zie ook de Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 209, B.

Quoique le commentaire de l'article 15 du traité mentionne le cas particulier du Code de la TVA et de l'habilitation ministérielle que contient son article 42, paragraphe 3, il n'en demeure pas moins que la même observation doit être formulée au sujet des autres législations fédérales qui relèvent de l'autorité fédérale.

À cet égard, il faut observer qu'il ressort du principe de légalité en matière fiscale que le législateur doit fixer lui-même tous les éléments essentiels permettant de déterminer la dette d'impôt du contribuable, tels que les catégories de contribuables, l'assiette de l'impôt, le taux d'imposition ou le tarif, et les exemptions ou modérations éventuelles. Une délégation de pouvoir au Roi – et *a fortiori* à un ministre – portant sur la détermination d'un ou de plusieurs de ces éléments est, en principe, inconstitutionnelle.¹

Il n'est aucunement exclu que la délégation de pouvoir au ministre, qui résulte de l'article 15 de l'Accord de siège, concerne des éléments essentiels du régime d'exemption que le législateur devrait par conséquent fixer lui-même. L'article 15 de l'Accord de siège ne peut être réputé se concilier avec les articles 170 et 172 de la Constitution que si la délégation concernée porte sur une compétence d'exécution purement matérielle du ministre ou sur une compétence concernant des points de détail.²

2. À la fin de l'Accord, après l'article 33, il est précisé que l'Accord est établi en langues française, anglaise, néerlandaise, tous les textes faisant également foi, mais que le texte en langue anglaise prévaudra en cas de divergence d'interprétation.

Afin que les députés soient informés de la teneur de la version qui prévaudra en cas de divergence d'interprétation, il y a lieu de déposer à la Chambre le texte de l'Accord, non seulement en langue française et en langue néerlandaise, mais également en langue anglaise.³

¹ Voir notamment l'avis 46.340/3 donné le 31 mars 2009 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 4 février 2010 “portant assentiment à l'Accord de Siège entre le Royaume de Belgique et le Centre international pour le Développement de Politiques migratoires, signé à Bruxelles le 21 mai 2008” (DOC. parl., Parl. Rég. Brux.-Capitale., 2009, n° A17/1, pp. 6-7).

² Voir notamment l'avis 47.870/4, donné le 16 mars 2010, sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Centre international pour le Développement des Politiques migratoires, signé à Bruxelles le 21 mai 2008” (Doc. parl., Sénat, 2013-2014, n° 5-2803/1, p. 20).

³ Voir dans le même sens l'avis 50.344/2, donné le 11 octobre 2011 sur un avant-projet devenu le décret wallon du 12 janvier 2012 “portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Podgorica le 16 février 2010” (DOC. parl., Parl. wall., 2011-2012, n° 492/1, p. 5) Voir également Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet “Technique législative”, recommandation n° 209, B.

3. Volgens artikel 3 van het onderzochte voorontwerp van wet heeft deze wet “uitwerking met ingang van 4 februari 2011”.

In tegenstelling tot wat de steller van het voorontwerp ten doel lijkt te hebben, heeft het verlenen van terugwerkende kracht aan de wet niet tot gevolg dat het akkoord waarmee men instemming beoogt te betuigen ook met terugwerkende kracht in werking zal treden.

Artikel 33 van het akkoord waarmee instemming beoogd te worden betuigd, bepaalt dat “elke partij de andere partij ervan in kennis [stelt] dat aan de voor de inwerkingtreding van dit Akkoord vereiste interne grondwettelijke en wettelijke procedures is voldaan” en dat “het Akkoord in werking [treedt] op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving”.

Artikel 3 van het voorontwerp van wet moet dan ook vervallen.⁴

De griffier,

Colette GIGOT

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

3. Selon l'article 3 de l'avant-projet de loi à l'examen, celle-ci “produit ses effets le 4 février 2011”.

Contrairement à ce que semble viser l'auteur de l'avant-projet, attribuer une portée rétroactive à la loi n'a pas pour conséquence de faire également rétroagir l'entrée en vigueur de l'accord auquel il est prévu de porter assentiment.

L'accord auquel il est envisagé de porter assentiment dispose, en son article 33, que “chacune des Parties notifie à l'autre l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales internes requises pour la mise en vigueur du présent Accord” et que l'accord “entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date d'échange de la dernière notification”.

L'article 3 de l'avant-projet de loi doit dès lors être omis.⁴

Le greffier,

Colette GIGOT

Le président,

Pierre LIÉNARDY

⁴ De bedoeling die volgens de memorie van toelichting ten grondslag ligt aan artikel 3 van het voorontwerp wordt niet gerealiseerd door het verlenen van terugwerkende kracht aan de goedkeuringswet. Opdat bepaalde voorrechten en immuniteiten die zijn vervat in het betrokken akkoord reeds eenzijdig in het interne recht zouden kunnen worden toegepast gedurende de periode van de ondertekening van het akkoord tot de inwerkingtreding ervan, dient dit te worden mogelijk gemaakt door middel van een uitdrukkelijke en specifiek daartoe geredigeerde wetsbepaling. Zie evenwel advies 26.650/2/V op 3 juli 1997 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 5 juni 1998 “houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het Agentschap voor Culturele en Technische Samenwerking, gedaan te Brussel op 16 november 1995” (Parl. St. Senaat 1997-98, nr. 830/1).

⁴ L'intention qui, selon l'exposé des motifs, préside à l'article 3 de l'avant-projet n'est pas réalisée par l'attribution d'un effet rétroactif à la loi d'assentiment. Pour que certains privilèges et immunités contenus dans l'accord concerné puissent déjà être appliqués unilatéralement en droit interne entre la signature de l'accord et son entrée en vigueur, il s'impose qu'une disposition législative expresse et rédigée spécifiquement à cet effet le permette. Voir cependant, l'avis 26.650/2/V donné le 3 juillet 1997 sur un avant-projet devenu la loi du 5 juin 1998 “portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Agence de Coopération culturelle et technique, fait à Bruxelles le 16 novembre 1995” (DOC. parl., Sénat, 1997-1998, n° 830/1).

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, van de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, van de minister van Justitie, van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en van de minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en de minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011, zal volkomen gevolg hebben.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères et européennes, du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du ministre de la Justice, de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et du ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères et européennes, le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, le ministre de la Justice, la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et le ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 4 februari 2011.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 2015

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Buitenlandse zaken en
Europese Zaken,*

Didier REYNDEERS

De minister van Veiligheid en Binnenlandse zaken,

Jan JAMBON

De minister van Justitie,

Koen GEENS

*De minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,*

Maggie DE BLOCK

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 4 février 2011.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 2015

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le ministre des Affaires étrangères et
européennes,*

Didier REYNDEERS

Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Jan JAMBON

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

*La ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Maggie DE BLOCK

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

BIJLAGE

ANNEXE

ZETELAKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE ORGANISATIE VAN DE ISLAMITISCHE CONFERENTIE

**ZETELAKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE ORGANISATIE VAN DE ISLAMITISCHE CONFERENTIE**

**HET KONINKRIJK BELGIË,
hierna genoemd “België”,**

en

**DE ORGANISATIE VAN DE ISLAMITISCHE CONFERENTIE,
hierna genoemd “de OIC”;**

GELET op het Handvest van de Islamitische Conferentie, aangenomen op de 3^{de} Islamitische Conferentie van Ministers van Buitenlandse Zaken gehouden te Djeddah van 29 februari tot 3 maart 1972 en herzien door de 11^{de} Zitting van de Islamitische Topconferentie, gehouden te Dakkar, Senegal van 13 tot 14 maart 2008;

TEGEMOETKOMEND aan de wens van de OIC, zoals uitgedrukt door resolutie 21/32-POL van de 32^{ste} Zitting van de Islamitische Conferentie van Ministers van Buitenlandse Zaken, om een Permanente Waarnemerzending in België te vestigen, hierna genoemd “de Zending”;

VERLANGEND een overeenkomst te sluiten teneinde de voorrechten en immuniteiten, die vereist zijn voor het functioneren van de Zending en voor de goede uitvoering door het personeel van zijn opdracht, nader te bepalen;

ER ZICH rekenschap van gevend dat dergelijke voorrechten en immuniteiten niet worden toegekend in het persoonlijk voordeel van de betrokkenen, maar om de goede werking te verzekeren van de Zending als vertegenwoordiger van de OIC;

BEVESTIGEND dat de regels van het Internationaal Gewoonterecht van toepassing blijven op aangelegenheden die niet uitdrukkelijk door de bepalingen van dit Akkoord werden geregeld;

ZIJN OVEREENGEKOMEN als volgt:

HOOFDSTUK I

RECHTSPERSOONLIJKHEID, VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE PERMANENTE WAARNEMERZENDING VAN DE ORGANISATIE VAN DE ISLAMITISCHE CONFERENTIE

Artikel 1

De rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht worden toegekend aan de Zending.

Artikel 2

De Zending, evenals de goederen en bezittingen van de OIC die worden gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van de Zending genieten immuniteit van rechtsmacht, behalve in de mate dat de Zending er uitdrukkelijk aan verzaakt. Dit laatste dient te gebeuren voor elke afzonderlijke uitvoeringsmaatregel.

Artikel 3

1. De goederen en bezittingen van de OIC, gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van de Zending kunnen niet het voorwerp uitmaken van enige vorm van opvordering, verbeurdverklaring, inbewaringstelling of een andere vorm van beslaglegging of dwang, zelfs niet om redenen van nationale defensie of openbaar nut.
2. Indien een onteigening mocht nodig zijn, worden alle gepaste schikkingen getroffen om te verhinderen dat de uitoefening van de werkzaamheden van de Zending in het gedrang komt. In zodanig geval zal België zijn medewerking verlenen aan de wederinstallatie van de Zending.

Artikel 4

Het archief van de Zending en, in het algemeen, alle documenten die aan de Zending toebehoren of door de Zending of één van zijn personeelsleden worden bijgehouden, zijn onschendbaar.

Artikel 5

1. De gebouwen die uitsluitend worden gebruikt voor de uitoefening van de werkzaamheden van de Zending zijn onschendbaar. De instemming van de vertegenwoordiger van de Zending is vereist voor de toegang tot zijn gebouwen.
2. Deze toestemming wordt evenwel geacht verkregen te zijn in geval van schade die onmiddellijke beschermingsmaatregelen vergt.

3. België zal alle gepaste maatregelen nemen om de gebouwen van de Zending te beschermen tegen indringers of tegen het toebrengen van schade en om te vermijden dat de rust van de Zending wordt verstoord of haar waardigheid wordt aangetast.

Artikel 6

1. Onverminderd de toepasselijke internationale en Europese Communautaire bepalingen mag de Zending om het even welke valuta in bezit hebben en rekeningen hebben in welke munteenheid ook voor zover dit nodig is voor verrichtingen die aan het doel van de Zending beantwoorden.
2. België verbindt er zich toe aan de Zending de nodige toelatingen te verlenen om volgens het bepaalde in de toepasselijke nationale reglementen en internationale overeenkomsten, het fondsenverkeer te verzekeren dat nodig is voor de oprichting en voor de werkzaamheden van de Zending.

Artikel 7

1. De Zending, zijn bezittingen, inkomsten en andere goederen, bestemd voor haar officieel gebruik, zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.
2. Geen enkele vrijstelling van directe belasting wordt verleend voor de inkomsten van de Zending die afkomstig zijn van een industriële of handelsactiviteit, die wordt uitgeoefend door de Zending of door een lid van de Zending dat voor haar rekening handelt.

Artikel 8

1. Wanneer de Zending aanzienlijke aankopen van roerend of onroerend goed doet of belangrijke diensten laat uitvoeren die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van haar officiële werkzaamheden en waarvan de prijs indirecte rechten of BTW bevat, worden, telkens wanneer mogelijk de nodige schikkingen getroffen met het oog op de kwijtschelding of terugbetaling van het bedrag van deze rechten en belastingen.
2. Geen enkele vrijstelling van indirecte belastingen wordt toegekend voor aankopen, verricht door de Zending met het oog op de uitoefening door de Zending, of door een lid van de Zending dat voor haar rekening handelt, van een industriële of handelsactiviteit.

Artikel 9

De Zending is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op goederen die door de Zending of in zijn naam worden ingevoerd, verworven of uitgevoerd voor officieel gebruik.

Artikel 10

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de wetten en voorschriften inzake de openbare orde en veiligheid, volksgezondheid of openbare zeden, kan de Zending alle goederen en publicaties invoeren die bestemd zijn voor officieel gebruik.

Artikel 11

De Zending is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op de officiële publicaties die voor de Zending bestemd zijn of die het naar het buitenland verstuurt.

Artikel 12

De goederen die eigendom zijn van de Zending en die verworven zijn met vrijstelling van belastingen, kunnen in België niet worden vervreemd, tenzij dit gebeurt onder de in de Belgische wetten en voorschriften bepaalde voorwaarden.

Artikel 13

De Zending is niet vrijgesteld van belastingen, heffingen en rechten die alleen de vergoeding van diensten van openbaar nut betreffen.

Artikel 14

Het recht van de Zending om voor officiële doeleinden verbindingen te onderhouden is gewaarborgd. De officiële briefwisseling van de Zending is onschendbaar.

Artikel 15

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, worden de voorwaarden en toepassingsregelingen van de artikelen 7, 8, 9, 10, 11 en 12 vastgelegd door de in België bevoegde Minister van Financiën.

HOOFDSTUK II

STATUUT VAN HET PERSONEEL

Artikel 16

1. De vertegenwoordigers van het Secretariaat-generaal van de OIC en van de Partijen bij Handvest van de Islamitische Conferentie, hun adviseurs en technische experts, evenals de ambtenaren van de OIC die buiten België hun verblijfplaats hebben, genieten, wanneer zij in België de werkzaamheden van de Zending bijwonen, bij de uitoefening van hun taken en tijdens de reizen van en naar de vergaderplaats, de volgende voorrechten en immuniteiten:
 - a) immuniteit van arrestatie of gevangenhouding;
 - b) immuniteit van enige rechtsvervolging met betrekking tot alle door hen tijdens de vervulling van hun functies gesproken of geschreven woorden en verrichte handelingen; deze immuniteit blijft ook gelden na het uitdoven van hun functies;
 - c) onschendbaarheid van alle papieren, documenten en officiële stukken gebruikt in het kader van de taken die zij voor de OIC uitvoeren;
 - d) het recht codes te gebruiken en papieren, briefwisseling of officiële stukken te versturen of te ontvangen per koerier of in verzegelde tassen voor hun communicaties met de OIC;
 - e) vrijstelling met betrekking tot henzelf en hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende minderjarige kinderen ten laste, van immigratiebeperkingen, van vreemdelingenregistratie en van alle verplichtingen van nationale dienstplicht gedurende hun verblijf op het Belgisch grondgebied of wanneer ze er op doorreis zijn in de uitoefening van hun functies;
 - f) dezelfde faciliteiten met betrekking tot valuta- en wisselbeperkingen als degene die worden toegekend aan vertegenwoordigers van buitenlandse regeringen op tijdelijke officiële zending;
 - g) dezelfde immuniteiten en faciliteiten met betrekking tot hun persoonlijke bezittingen als degene die worden toegekend aan ambtenaren van vreemde Staten op tijdelijke officiële zending.
2. De voorrechten en immuniteiten worden aan de in lid 1 van dit artikel vermelde personen niet toegekend voor hun persoonlijk voordeel, maar met het doel de onafhankelijke uitoefening van hun functies in verband met de OIC te verzekeren. Derhalve hebben alle personen die de voornoemde voorrechten en immuniteiten genieten, de plicht in alle andere opzichten de Belgische wetten en reglementen na te komen.
3. Het bepaalde in de leden 1 van dit artikel is niet van toepassing op Belgische staatsburgers of op permanente verblijfshouders in België.

Artikel 17

Het Hoofd van de Zending en diens adjunct genieten dezelfde voorrechten, immuniteiten en faciliteiten als de diplomatieke personeelsleden van de diplomatieke missies. Hun inwonende echtgeno(o)t(e) die geen winstgevende activiteit uitoefent en inwonende kinderen ten laste genieten dezelfde voordelen als de echtgeno(o)t(e) en de minderjarige kinderen van de leden van het diplomatiek personeel.

Artikel 18

1. Alle ambtenaren en personeelsleden van de Zending, met inbegrip van deze vermeld in artikel 17 van dit Akkoord, genieten:
 - a) vrijstelling van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die hen door de OIC worden gestort, met ingang van de dag waarop deze inkomsten onderworpen zijn aan een belasting ten voordele van de OIC, onder voorbehoud dat België het intern belastingstelsel erkent; België behoudt zich het recht voor deze salarissen, emolumenten en vergoedingen in aanmerking te nemen voor de berekening van de belasting die moet worden geheven op uit andere bronnen afkomstige belastbare inkomsten;
 - b) wat de monetaire of wisselreglementeringen betreft, de faciliteiten die worden toegekend aan ambtenaren van internationale organisaties.
2. De ambtenaren en personeelsleden van de Zending genieten:
 - a) vrijstelling van rechtsvervolgning voor daden die ze in hun officiële hoedanigheid hebben verricht, met inbegrip van hun woorden en geschriften; deze immuniteit blijft van kracht na de beëindiging van hun functies;
 - b) onschendbaarheid voor al hun officiële papieren en documenten.
3. Alle ambtenaren en personeelsleden van de Zending, hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende minderjarige kinderen ten laste, zijn niet onderworpen aan de maatregelen tot beperking van de immigratie of aan de registratieformaliteiten voor vreemdelingen. Deze afwijking wordt toegekend overeenkomstig de Belgische wetgeving ter zake.
4. De Zending stelt de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken in kennis van de aankomst en het vertrek van haar ambtenaren en doet mededeling van alle hierna nader omschreven gegevens omtrent haar ambtenaren en personeelsleden:
 - a) naam en voornaam
 - b) geboorteplaats en –datum
 - c) geslacht
 - d) nationaliteit
 - e) hoofdverblijfplaats (gemeente, straat, nummer)
 - f) burgerlijke staat
 - g) samenstelling van het gezin
 - h) het stelsel van sociale zekerheid gekozen door het personeelslid.

Elke wijziging van de bovenstaande gegevens moet binnen twee weken ter kennis worden gebracht van de directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

Artikel 19

1. Het bepaalde in artikel 18.1 a) is niet van toepassing op de pensioenen en rentes die de OIC betaalt aan haar vroegere ambtenaren en personeelsleden in België of aan hun rechthebbenden, noch op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die de OIC of de Zending betaald heeft aan haar personeelsleden die werden aangeworven voor de duur van minder dan een jaar, of die bij de OIC geen vaste betrekking bekleden gelet op de opdracht en de statutaire regels van deze Organisatie.

2. De voorwaarden en procedureregels voor de toepassing van artikel 18.1 a) worden vastgelegd door de Minister van Financiën van de Belgische federale regering.

Artikel 20

1. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, genieten de ambtenaren en personeelsleden van de Zending, behalve die als vermeld in artikel 16 en 17, het recht om tijdens een periode van twaalf maanden volgend op het tijdstip waarop zij voor de eerste maal hun functie hebben opgenomen, hun meubelen en hun persoonlijk voertuig vrij van douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde in te voeren of aan te kopen.
2. De Minister van Financiën van de Belgische federale regering legt de grenzen en toepassingsvoorwaarden van dit artikel vast.

Artikel 21

België is niet verplicht de in dit Akkoord vastgelegde voordelen, voorrechten en immuniteiten, behalve die waarin artikel 18.1 a) voorziet, aan eigen onderdanen of vaste ingezetenen toe te kennen.

Artikel 22

Voor de uitoefening van hun officiële functies bij de Zending zijn de ambtenaren en personeelsleden van de Zending niet onderworpen aan de Belgische wetgeving inzake tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten en inzake de uitoefening door buitenlanders van zelfstandige beroepsactiviteiten.

Artikel 23

Voor 1 maart van elk jaar zal de Zending aan alle begunstigden een fiche overhandigen waarop hun naam en adres, het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes staan vermeld die hen gedurende het voorgaande jaar door de OIC of door de Zending werden gestort.

Wat de lonen, emolumenten en vergoedingen betreft die zijn onderworpen aan een belasting ten voordele van de OIC, vermeldt deze fiche eveneens het bedrag van deze belasting.

Het dubbel van de fiches zal door de Zending vóór voornoemde datum rechtstreeks aan de bevoegde Belgische fiscale administratie worden doorgestuurd.

Artikel 24

1. De ambtenaren en personeelsleden van de Zending die geen Belgisch onderdaan zijn of hun hoofdverblijfplaats niet in België hebben, en er geen enkele andere winstgevende activiteit uitoefenen dan die welke door hun officiële functies is vereist, kunnen kiezen voor aansluiting bij de sociale zekerheidsstelsels die van toepassing zijn op de ambtenaren en personeelsleden van de OIC volgens de regels die op deze stelsels van toepassing zijn. Dit keuzerecht kan slechts eenmaal worden uitgeoefend en dit binnen de twee weken volgend op de indiensttreding van het personeelslid bij de Zending. Het moet, binnen dezelfde termijn, worden medegedeeld overeenkomstig artikel 18.4.
2. De Zending dient ervoor te zorgen dat haar ambtenaren personeelsleden die Belgisch onderdaan zijn of hun hoofdverblijfplaats in België hebben, alsmede de ambtenaren en personeelsleden die niet gekozen hebben voor de sociale bescherming van de OIC, aangesloten worden bij het Belgische sociale zekerheidsstelsel.
3. De OIC verbindt zich ertoe haar Ambtenaren personeelsleden die een functie uitoefenen in België en die aangesloten zijn bij haar sociale zekerheidsstelsels, evenals aan hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende kinderen ten laste zoals vermeld onder artikel 18.3, voordelen te garanderen die gelijk zijn aan die waarin het Belgische sociale zekerheidsstelsel voorziet.
4. België kan van de Zending of van de OIC de kosten terugbetaald krijgen van elke bijstand van sociale aard die het mocht hebben verleend aan de Ambtenaren en personeelsleden van de OIC, tewerkgesteld bij de Zending, die aangesloten zijn bij de sociale zekerheidsstelsels die op de personeelsleden van de OIC van toepassing zijn. Deze bepaling is naar analogie eveneens van toepassing op hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende kinderen ten laste zoals vermeld onder artikel 18.3.

HOOFDSTUK III

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 25

De voorrechten en immuniteiten worden uitsluitend toegekend aan de ambtenaren en personeelsleden van de Zending in het belang van de OIC en niet tot hun persoonlijk voordeel. De Secretaris-Generaal van de OIC dient de immuniteit op te heffen in alle gevallen waarin ze een belemmering kan vormen voor de rechtsbedeling en voor zover ze kan worden opgeheven zonder de goede werking van de Zending in gevaar te brengen.

Artikel 26

Onverminderd de aan de Zending en aan haar ambtenaren en personeelsleden verleende rechten, behoudt België het recht om alle nuttige voorzorgen te nemen in het belang van zijn veiligheid.

Artikel 27

1. De personen vermeld in de artikelen 17 en 18 van hoofdstuk II, genieten geen enkele immuniteit van rechtsmacht voor de gevallen van inbreuk op de reglementering inzake het zich in het verkeer begeven van voertuigen of schade berokkend door een motorvoertuig.
2. De Zending en haar ambtenaren en personeelsleden dienen zich te houden aan alle verplichtingen die de Belgische wetgeving inzake wettelijke-aansprakelijkheids-verzekering voor het gebruik van een motorvoertuig oplegt.

Artikel 28

De Zending en al haar ambtenaren en personeelsleden werken te allen tijde samen met de bevoegde Belgische autoriteiten om de goede rechtsbedeling te vergemakkelijken, de naleving van het politiereglement te waarborgen en elk misbruik te vermijden waartoe de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten waarin dit Akkoord voorziet, kunnen aanleiding geven.

Artikel 29

De OIC, de Zending en al hun ambtenaren en personeelsleden dienen zich te houden aan de Belgische wetten en voorschriften en aan de te hunnen opzichte gedane uitspraken.

Artikel 30

België draagt ten aanzien van de werkzaamheden van de Zending op zijn grondgebied generlei internationale aansprakelijkheid voor een daad of nalatigheid van de Zending, noch voor een daad of nalatigheid van de ambtenaren en personeelsleden van de Zending die in het kader van hun functie een daad stellen of nalaten te stellen.

Artikel 31

1. Alle uiteenlopende standpunten aangaande de toepassing of interpretatie van dit Akkoord die niet geregeld konden worden middels rechtstreeks overleg tussen de Partijen, kunnen door één van de Partijen worden voorgelegd aan een scheidsgerecht, bestaande uit drie leden.

2. De Partijen benoemen elk een lid van het scheidsgerecht.
3. Het derde lid van het scheidsgerecht wordt benoemd door beide Partijen na overleg.
4. Het derde lid wordt Voorzitter van het scheidsgerecht.
5. Ingeval geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de persoon van het derde lid van het scheidsgerecht, wordt deze laatste op verzoek van de Partijen benoemd door de Voorzitter van het Internationaal Gerechtshof.
6. Een Partij maakt een zaak bij het scheidsgerecht aanhangig door middel van een verzoekschrift.
7. Het scheidsgerecht legt zijn eigen procedure vast.

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 32

De OIC stelt de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken in kennis van elke substantiële wijziging van het Handvest van de Islamitische Conferentie en van elke substantiële wijziging van de activiteiten van de Zending in België.

Artikel 33

Elke partij stelt de andere partij ervan in kennis dat aan de voor de inwerkingtreding van dit Akkoord vereiste interne grondwettelijke en wettelijke procedures is voldaan.

Het Akkoord treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving.

Dit Akkoord kan op verzoek van een partij worden herzien.

TEN BLIJKE WAARVAN de vertegenwoordigers van het Koninkrijk België en van de Organisatie van de Islamitische Conferentie dit Akkoord hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel op 4 februari 2011, in tweevoud, in de Nederlandse, Engelse en Franse taal, zijnde de drie teksten gelijkelijk rechtsgeldig. In geval van verschil van interpretatie tussen de teksten, zal de Engelse tekst voorrang hebben.

ACCORD DE SIEGE
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE
ET
L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE

**ACCORD DE SIEGE
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE
ET
L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

**LE ROYAUME DE BELGIQUE,
dénommé ci-après « la Belgique »,**

et

**L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE,
dénommée ci-après « l'OCI »;**

VU la Charte de la Conférence islamique, adoptée par la 3^{ème} Conférence islamique des Ministres de Affaires étrangères réunie à Djeddah du 29 février au 3 mars 1972 et révisée par la 11^{ème} Session du Sommet Islamique, tenue à Dakar, Sénégal du 13 au 14 mars 2008;

REPONDANT au désir de l'OCI, exprimé par la résolution 21/32-POL adoptée par la 32^{ème} Session de la Conférence islamique des Ministres des Affaires étrangères, d'installer une Mission permanente d'observation en Belgique, dénommée ci-après « la Mission »;

DESIREUX de conclure un accord en vue de déterminer les privilèges et immunités nécessaires au fonctionnement de la Mission et au bon accomplissement de la mission de son personnel;

REALISANT que de tels privilèges et immunités ne sont pas accordés dans intérêt personnel des bénéficiaires, mais dans le but de garantir le bon fonctionnement de la Mission en représentant l'OCI;

AFFIRMANT que les règles du droit international coutumier resteront applicables aux questions non expressément réglées par les dispositions du présent Accord;

SONT CONVENUS de ce qui suit:

CHAPITRE I

PERSONNALITE, PRIVILEGES ET IMMUNITES DE LA MISSION PERMANENTE D'OBSERVATION DE L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE

Article 1

La personnalité et la capacité juridiques sont reconnues à la Mission.

Article 2

La Mission ainsi que les biens et avoirs de l'OCI utilisés pour l'exercice des fonctions officielles de la Mission jouissent de l'immunité de juridiction sauf dans la mesure où la Mission y renonce expressément. Un désistement particulier sera nécessaire pour chaque mesure d'application.

Article 3

1. Les biens et avoirs de l'OCI utilisés pour l'exercice des fonctions officielles de la Mission ne peuvent faire l'objet d'aucune forme de réquisition, confiscation, séquestre ni autre forme de saisie ou de contrainte, même pour des raisons de défense nationale ou d'utilité publique.
2. Si une expropriation était nécessaire, toutes dispositions appropriées seraient prises afin d'empêcher qu'il soit fait obstacle à l'exercice des fonctions de la Mission. En ce cas la Belgique accordera son assistance pour permettre la réinstallation de la Mission.

Article 4

Les archives de la Mission et, d'une manière générale, tous documents lui appartenant ou détenus par elle ou par un de ses agents, sont inviolables.

Article 5

1. Les locaux utilisés exclusivement pour l'exercice des fonctions de la Mission sont inviolables. Le consentement du représentant de la Mission est requis pour l'accès à ses locaux.
2. Toutefois, ce consentement est présumé acquis en cas d'urgence exigeant des mesures de protection immédiates.

3. La Belgique prendra toute mesure appropriée afin d'empêcher que les locaux de la Mission soient envahis ou endommagés, la paix de la Mission troublée ou sa dignité amoindrie.

Article 6

1. Sans préjudice des dispositions internationales et des dispositions communautaires européennes en la matière, la Mission peut détenir toutes devises et avoir des comptes en toutes monnaies dans la mesure nécessaire à l'exécution des opérations répondant à son objet.
2. La Belgique s'engage à lui accorder les autorisations nécessaires pour effectuer, suivant les modalités prévues dans les règlements nationaux et accords internationaux applicables, tous les mouvements de fonds auxquels donneront lieu la constitution et l'activité de la Mission.

Article 7

1. La Mission, ses avoirs, revenus et autres biens destinés à son usage officiel sont exonérés de tous impôts directs.
2. Aucune exonération d'impôt direct n'est accordée pour les revenus de la Mission qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale qui serait exercée par la Mission ou par un de ses membres pour le compte de la Mission.

Article 8

1. Lorsque la Mission effectue des achats importants de biens immobiliers ou mobiliers ou fait exécuter des prestations de service importantes, strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles et dont le prix comprend des droits indirects ou de la TVA, des dispositions appropriées sont prises chaque fois qu'il est possible en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.
2. Aucune exonération d'impôts indirects n'est accordée pour les achats effectués par la Mission destinés à l'exercice d'une activité industrielle ou commerciale par la Mission ou par un de ses membres pour le compte de la Mission.

Article 9

La Mission est exonéré de tous impôts indirects à l'égard des biens importés, acquis ou exportés par elle ou en son nom pour son usage officiel.

Article 10

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires concernant l'ordre, la sécurité, la santé ou la moralité publiques, la Mission peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

Article 11

La Mission est exonérée de tous impôts indirects à l'égard des publications officielles qui lui sont destinées ou qu'elle envoie à l'étranger.

Article 12

Les biens appartenant à la Mission et acquis en exemption de taxes ne peuvent être cédés en Belgique, que selon les conditions prescrites par les lois et règlements belges.

Article 13

La Mission ne n'est pas exonérée des impôts, taxes ou droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique.

Article 14

La liberté de communication de la Mission pour ses fins officielles est garantie. Sa correspondance officielle est inviolable.

Article 15

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les conditions et modalités d'application des articles 7, 8, 9, 10, 11 et 12 sont déterminées par le Ministre compétent en Belgique pour ces matières fiscales.

CHAPITRE II

STATUT DU PERSONNEL

Article 16

1. Les représentants du Secrétariat général de l'OIC et des Etats Parties à la Charte de la Conférence islamique, leurs conseillers et experts techniques ainsi que les fonctionnaires de l'OIC résidant ou travaillant hors de Belgique, jouissent, lorsqu'ils participent aux travaux de la Mission en Belgique, pendant l'exercice de leurs fonctions et au cours de leurs déplacements à destination ou en provenance du lieu de la réunion des privilèges et immunités suivants:
 - a) immunité d'arrestation ou de détention;
 - b) immunité de juridiction pour leurs paroles, leurs écrits et tous les actes accomplis par eux dans l'exercice de leurs fonctions officielles; cette immunité subsiste même si les intéressés ont cessé d'exercer leurs fonctions;
 - c) inviolabilité de tous papiers, documents et matériels officiels utilisés pour le travail qu'ils effectuent pour le compte de l'OIC;
 - d) droit de faire usage de codes et d'expédier ou de recevoir des papiers, de la correspondance ou des matériels officiels par courriers ou par valises scellées;
 - e) exemption, pour eux-mêmes ainsi que pour leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, de toutes mesures restrictives relatives à l'immigration, de toutes formalités d'enregistrement des étrangers et de toutes obligations de service national lorsqu'ils séjournent sur le territoire de la Belgique ou s'y trouvent en transit dans l'exercice de leurs fonctions;
 - f) les mêmes facilités en ce qui concerne les restrictions monétaires ou de change que celles qui sont accordées aux représentants de gouvernements étrangers en mission officielle temporaire;
 - g) les mêmes immunités et facilités en ce qui concerne leurs bagages personnels que celles qui sont accordées aux fonctionnaires d'Etats étrangers en mission officielle temporaire.
2. Les privilèges et immunités sont accordés aux personnes visées au paragraphe 1 du présent article non pour leur bénéfice personnel mais dans le but d'assurer en toute indépendance l'exercice de leurs fonctions en ce qui concerne l'OIC. Par conséquent, toutes les personnes qui jouissent desdits privilèges et immunités ont le devoir d'observer à tous autres égards les lois et règlements belges.
3. Les dispositions du paragraphe 1 du présent article ne sont pas applicables à l'égard des personnes qui sont ressortissantes belges ou résidents permanents en Belgique.

Article 17

Le Chef de la Mission et son adjoint bénéficient des immunités, privilèges et facilités reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques. Leur conjoint, n'exerçant aucune occupation à caractère lucratif, et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, bénéficient des avantages reconnus au conjoint et aux enfants mineurs du personnel diplomatique.

Article 18

1. Tous les fonctionnaires et agents de la Mission, y inclus ceux mentionnés à l'article 17 du présent Accord, de bénéficient:
 - a) de l'exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités qui leur sont versés par l'OCI et ce à compter du jour où ces revenus seront soumis à un impôt au profit de l'OCI sous réserve de reconnaissance par la Belgique du système d'impôt interne; la Belgique se réserve la possibilité de tenir compte de ces traitements, émoluments et indemnités pour le calcul du montant de l'impôt à percevoir sur les revenus imposables provenant d'autres sources;
 - b) des facilités reconnues aux fonctionnaires des organisations internationales en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change.
2. Tous les fonctionnaires et agents de la Mission de bénéficient de:
 - a) l'immunité de juridiction pour les actes accomplis en leur qualité officielle, y compris leurs paroles et écrits, cette immunité persistant après cessation de leurs fonctions;
 - b) l'inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels.
3. Tous les fonctionnaires et agents de la Mission, ainsi que leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, ne sont pas soumis aux dispositions limitant l'immigration ni aux formalités d'enregistrement des étrangers. Cette dérogation est accordée conformément à la législation belge en la matière.
4. La Mission notifie l'arrivée et le départ de ses fonctionnaires à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères et notifie également les renseignements spécifiés ci après au sujet de tous ses fonctionnaires et agents:
 - a) nom et prénom
 - b) lieu et date de naissance
 - c) sexe
 - d) nationalité
 - e) résidence principale (commune, rue, numéro)
 - f) état civil
 - g) composition du ménage
 - h) le régime de protection sociale choisi par le membre du personnel.

Tout changement des données spécifiées ci avant doit être signalé dans les deux semaines à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères.

Article 19

1. Les dispositions de l'article 18.1 a) ne s'appliquent ni aux pensions et rentes versées par l'OCI à ses anciens fonctionnaires et agents en Belgique ou à leurs ayant droits, ni aux traitements, émoluments et indemnités versés par l'OCI ou par la Mission à ses agents engagés pour une durée de moins d'un an ou qui n'occupent pas un emploi permanent de l'OCI eu égard à la mission et aux règles statutaires de cette Organisation.

2. Les conditions et procédures d'application de l'article 18.1 a) sont déterminées par le Ministre des Finances du gouvernement fédéral belge.

Article 20

1. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les fonctionnaires et agents de la Mission, hormis ceux mentionnés à l'article 16, jouissent du droit pendant la période de douze mois suivant leur première prise de fonctions d'importer ou d'acquérir, en franchise des droits de douane et de la taxe sur la valeur ajoutée, les meubles meublants et une voiture automobile destinée à leur usage personnel.
2. Le Ministre des Finances du gouvernement fédéral belge fixe les limites et les conditions d'application du présent article.

Article 21

La Belgique n'est pas tenue d'accorder à ses propres ressortissants ou résidents permanents les avantages, privilèges et immunités, à l'exception de ceux mentionnés à l'article 18.1 a) du présent accord.

Article 22

Pour l'exercice de leurs fonctions officielles auprès de la Mission, les fonctionnaires et agents de la Mission ne sont pas soumis à la législation belge en matière d'emploi de la main d'œuvre étrangère et en matière d'exercice par les étrangers des activités professionnelles indépendantes.

Article 23

La Mission remettra avant le 1 mars de chaque année à tous les bénéficiaires une fiche spécifiant outre leur nom et adresse, le montant des traitements, émoluments, indemnités, pensions ou rentes que l'OCI ou la Mission leur a versés au cours de l'année précédente.

En ce qui concerne les traitements, émoluments et indemnités passibles de l'impôt perçu au profit de l'OCI, cette fiche mentionne également le montant de cet impôt.

De même, le double des fiches sera transmis directement par l'OCI avant la même date à l'administration fiscale belge compétente.

Article 24

1. Les fonctionnaires et agents de la Mission qui ne sont pas ressortissants belges ou qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et qui n'y exercent aucune autre occupation de caractère lucratif que celle requise par leurs fonctions peuvent opter pour l'affiliation aux régimes de sécurité sociale applicables membres du personnel de l'OCI, selon les règles prévus par ces régimes. Ce droit d'option ne peut être exercé qu'une seule fois et dans les deux semaines suivant l'entrée en fonction du fonctionnaire ou agent de la Mission. Il doit, dans le même délai, être notifié conformément à l'article 18.4.
2. La Mission assurera l'affiliation au régime de sécurité sociale belge de ses fonctionnaires et agents qui sont des ressortissants belges ou qui ont leur résidence principale en Belgique, ainsi que de ses autres fonctionnaires et agents qui n'ont pas opté pour les régimes de sécurité sociale de l'OCI.
3. L'OCI s'engage à garantir à ses fonctionnaires et agents en fonction en Belgique qui sont affiliés à ses propres régimes de sécurité sociale, ainsi qu'à leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, visés à l'article 18.3, des avantages équivalant à ceux prévus par le régime belge de sécurité sociale.
4. La Belgique peut obtenir de la Mission ou de l'OCI le remboursement des frais occasionnés pour toute assistance de caractère social qu'elle serait amenée à fournir aux fonctionnaires et agents de l'OCI, affectés à la Mission, qui sont affiliés aux régimes de sécurité sociale applicables aux fonctionnaires et agents de l'OCI. Cette disposition s'applique par analogie à leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, visés à l'article 18.3.

CHAPITRE III

DISPOSITIONS GENERALES

Article 25

Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires et agents de la Mission uniquement dans l'intérêt de l'OCI et non à leur avantage personnel. Le Secrétaire général de l'OCI a le droit et le devoir de lever l'immunité dans tous les cas où cette immunité entraverait l'action de la justice et où elle peut être levée sans porter préjudice au bon fonctionnement de la Mission.

Article 26

Sans préjudice des droits conférés à la Mission et à ses fonctionnaires et agents par le présent Accord, la Belgique conserve le droit de prendre toutes les précautions utiles dans l'intérêt de sa sécurité.

Article 27

1. Les personnes mentionnées aux articles 17 et 18, ne jouissent d'aucune immunité de juridiction en ce qui concerne les cas d'infractions à la réglementation sur la circulation des véhicules automobiles ou de dommages causés par un véhicule automobile.
2. La Mission et ses fonctionnaires et agents doivent se conformer à toutes les obligations imposées par la législation belge en matière d'assurance de responsabilité civile pour l'utilisation de tout véhicule automobile.

Article 28

La Mission et tous ses fonctionnaires et agents collaboreront en tout temps avec les autorités belges compétentes en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer l'observation des règlements de police et d'éviter tout abus de privilèges, immunités et facilités prévus dans le présent Accord.

Article 29

L'OCI, la Mission ainsi que leurs fonctionnaires et agents sont tenus de respecter les lois et les règlements belges ainsi que les décisions de justice rendues à leur égard.

Article 30

La Belgique n'encourt du fait de l'activité de la Mission sur son territoire aucune responsabilité internationale quelconque pour les actes et omissions de la Mission ou pour ceux de ses fonctionnaires et agents agissant ou s'abstenant d'agir dans le cadre de leurs fonctions.

Article 31

1. Toute divergence de vues concernant l'application ou l'interprétation du présent Accord, qui n'a pas pu être réglée par des pourparlers directs entre les Parties, peut être soumise, par l'une des Parties, à l'appréciation d'un tribunal d'arbitrage composé de trois membres.
2. Les Parties désignent chacun un membre du tribunal d'arbitrage.
3. Le troisième membre du tribunal d'arbitrage est désigné par les deux Parties après consultation.
4. Le troisième membre sera le Président du tribunal d'arbitrage.

5. En cas de désaccord au sujet de la personne du troisième membre du tribunal d'arbitrage, ce dernier est désigné par le Président de la Cour Internationale de Justice à la requête des Parties.
6. Le tribunal d'arbitrage est saisi par l'une ou l'autre Partie par voie de requête.
7. Le tribunal d'arbitrage fixe sa propre procédure.

CHAPITRE IV

DISPOSITIONS FINALES

Article 32

L'OCI notifiera à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères chaque modification substantielle à la Charte de la Conférence islamique, ainsi que toute modification substantielle à l'activité de la Mission.

Article 33

Chacune des Parties notifie à l'autre l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales internes requises pour la mise en vigueur du présent Accord.

L'Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date d'échange de la dernière notification.

Le présent accord peut faire l'objet de révision à la demande d'une des Parties.

EN FOI DE QUOI, les Représentants du Royaume de Belgique et de l'Organisation de la Conférence islamique ont signé le présent Accord.

FAIT à Bruxelles le 4 février 2011, en deux exemplaires, en langues française, anglaise et néerlandaise, les trois textes faisant également foi. En cas de divergence d'interprétation entre les textes, le texte en langue anglaise prévaudra.

HEADQUARTERS AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
THE ORGANISATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

**HEADQUARTERS AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
THE ORGANISATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE**

THE KINGDOM OF BELGIUM,
hereinafter referred to as “Belgium”,

and

THE ORGANISATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE,
hereinafter referred to as “the OIC”;

HAVING REGARD to the Charter of the Organisation of the Islamic Conference, adopted by the third Islamic Conference of Foreign Ministers held in Jeddah from 29 February to 3 March 1972 and revised by the 11th Session of the Islamic Summit Conference which was held in Dakar, Senegal from 13 to 14 March 2008;

RESPONDING to the desire of the OIC as stipulated in resolution 21/32-POL adopted by the 32nd Islamic Conference of Foreign Ministers, to establish a Permanent Observer Mission in Belgium, hereinafter referred to as “the Mission”;

WISHING to conclude an agreement to determine the privileges and immunities necessary for the functioning of the Mission and for the successful accomplishment of the mission of its staff;

REALIZING that the purpose of such privileges and immunities is not to benefit individuals but to ensure the efficient performance of the functions of the Mission as representing the OIC;

AFFIRMING that the rules of customary International Law should continue to govern questions not expressly regulated by the provisions of this Agreement;

HAVE AGREED as follows:

CHAPTER I

PERSONALITY, PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE PERMANENT OBSERVER MISSION OF THE ORGANISATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

Article 1

The Mission shall have legal personality and capacity.

Article 2

The Mission, as well as the properties and assets of the OIC used for the exercising of the official functions of the Mission, shall enjoy legal immunity except where expressly renounced by the Mission. A separate waiver shall be necessary for each measure of enforcement.

Article 3

1. The properties and assets of the OIC used for the exercising of the official functions of the Mission may not be subject to any form of requisition, confiscation or sequestration nor to any other form of seizure or constraint, even for the purpose of national defence or public use.
2. Should any form of expropriation be necessary, all appropriate action will be taken to prevent the exercising of the functions of the Mission being impeded in any way. In this case Belgium will give its assistance to enable relocation of the Mission.

Article 4

The archives of the Mission and, in a general way, all documents of the Mission or those held by it or by one of its members shall be inviolable.

Article 5

1. The premises used exclusively for the exercising of the official functions of the Mission are inviolable. Permission by the representative of the Mission shall be required for access to its premises.
2. This permission, however, shall be assumed to be given in case of emergencies requiring prompt protective action.

3. Belgium shall take all appropriate measures to prevent invasion or damage to the Mission premises, to prevent the peace of the Mission being disturbed or its dignity being diminished in any way.

Article 6

1. Without prejudice to the international provisions and to the relevant provisions of the European Community, the Mission may hold in Belgium currency of any kind and operate accounts in all currencies insofar as necessary for the execution of operations corresponding to its aim.
2. Belgium undertakes to grant the Mission all authorisations necessary to freely transfer, according to the modalities provided for in the applicable national regulations and international agreements, funds necessary for the setting up and operation of the Mission.

Article 7

1. The Mission, its properties, its incomes and other goods destined for its official use shall be exempt from all direct taxes.
2. No exemption from direct taxes shall be granted for incomes of the Mission, which originate from an industrial or commercial activity exercised by the Mission or by one of its members for the Mission.

Article 8

1. When the Mission makes substantial purchases of movable or immovable goods or has substantial services performed that are strictly necessary for the exercising of its official activities and where the price includes indirect taxes or VAT, appropriate measures shall be taken whenever possible with a view to the remission or reimbursement of the amount of these taxes.
2. No exemption from indirect taxes shall be granted for purchases made by the Mission, which are destined to the exercise of an industrial or commercial activity by the Mission or by one of its members for the Mission.

Article 9

The Mission shall be exempt of all indirect taxes regarding goods imported, acquired or exported by it or in its name for its official use.

Article 10

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of legal and regulatory provisions regarding public order, security, health or morals, the Mission may import all goods and publications destined for its official use.

Article 11

The Mission shall be exempt from all indirect taxes regarding the official publications that it receives or sends abroad.

Article 12

The goods belonging to the Mission and acquired in exemption of taxes cannot be disposed of in Belgium except under conditions provided by its laws and regulations.

Article 13

The Mission shall not be exempt from taxes and duties that are, in fact, no more than charges for public utility services.

Article 14

Freedom of communication for its official purposes shall be guaranteed to the Mission. Its official correspondence shall be inviolable.

Article 15

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of laws and regulations, the conditions and procedures for the application of Articles 7, 8, 9, 10, 11 and 12 shall be determined by the competent Minister in Belgium for these fiscal matters.

CHAPTER II

LEGAL POSITION OF STAFF MEMBERS

Article 16

1. While participating in the work of the OIC Mission in Belgium, the representatives of the OIC General Secretariat and the States Parties to the Charter of the Organization of the Islamic Conference, their advisers and technical experts, as well as the officials of the OIC residing outside Belgium, shall, while exercising their functions and during their journeys to and from the place of the meeting enjoy the following privileges and immunities:
 - a) immunity from personal arrest or detention;
 - b) immunity from legal process of any kind in respect of words spoken or written and all acts done by them, in their official capacity; such immunity shall continue to be accorded, notwithstanding that the persons concerned may no longer be engaged in the performance of such functions;
 - c) inviolability for all papers, documents and official material used for the work they are performing for the OIC;
 - d) the right to use codes and to dispatch or receive papers, correspondence or official material by courier or in sealed bags for the communication with the OIC;
 - e) exemption in respect of themselves, their legal spouse and their dependent minor children, from immigration restrictions, alien registration or national service obligations while they are visiting or passing through Belgium in the exercise of their functions;
 - f) the same facilities with respect to currency or exchange restrictions as are accorded to the representatives of foreign governments on temporary official missions;
 - g) the same immunities and facilities in respect of their personal baggage as are accorded to Officials of foreign States on temporary official missions.
2. The privileges and immunities are accorded to the persons designated in paragraph 1 of this article in order to safeguard the independent exercise of their functions in connection with the OIC and not for the personal benefit of the individuals themselves. It is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to observe in all other respects the Belgian laws and regulations.
3. The provisions of paragraphs 1 of this article are not applicable in relation to a person who is a Belgian national or a permanent resident in Belgium.

Article 17

The Head of the Mission and his/her assistant shall enjoy the immunities, privileges and facilities granted to the members of the diplomatic personnel of diplomatic missions. Their spouse not exercising lucrative activity and their dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy the privileges granted to the spouses and to the minor children of the diplomatic personnel.

Article 18

1. All officials and other servants of the Mission, including the Officials mentioned in article 17 of this Agreement, shall enjoy:
 - a) exemption from all taxes on salaries, emoluments and indemnities paid to them by the OIC, from the date on which their incomes are subject to taxation for the benefit of the OIC, subject to recognition by Belgium of this internal taxation system; Belgium reserves for itself the right to take into account the said salaries, emoluments and indemnities for calculating the amount of tax to be levied on the taxable income originating from other sources;
 - b) the facilities accorded to officials of international organisations in respect of currency or exchange regulations.
2. All officials and other servants of the Mission shall enjoy:
 - a) legal immunity for acts performed in their official capacity, including words written or spoken; such immunity shall apply even after they have left the service;
 - b) inviolability of all official papers and documents.
3. All officials and other servants of the Mission, as well as their legal spouse and their dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy exemption from measures restricting immigration and from aliens' registration formalities. This exemption shall be given in accordance with Belgian legislation on the matter.
4. The Mission shall notify the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs of the arrival and final departure of its officials and other servants and shall also provide the following specific information about all its officials and other servants:
 - a) surname and first name
 - b) place and date of birth
 - c) sex
 - d) nationality
 - e) permanent residence (town, street, number)
 - f) civil status
 - g) composition of the family
 - h) the social security scheme chosen by the staff member.

The Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs shall be notified, within two weeks, of any changes to the above-mentioned data.

Article 19

1. The provisions of article 18.1 a) shall not apply to pensions and annuities paid by the OIC to its former officials and servants in Belgium or to their successors nor to salaries, emoluments and indemnities paid by the OIC or by the Mission to its servants engaged for a period of less than one year or who do not occupy a permanent position at the OIC considering the mission and the statutory regulations of that Organization.

2. The conditions and procedures for the application of article 18 1 a) shall be determined by the Minister of Finance of the Belgian federal government.

Article 20

1. Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and to the application of laws and regulations, the officials and other servants of the Mission, except the persons referred to in Articles 16 and 17, shall enjoy the right, during a period of twelve months following their first taking up their duties in Belgium, to import or purchase, in exemption of import duties and value added tax (VAT), furniture and a motor vehicle for their personal use in Belgium.
2. The Minister of Finance of Belgian federal government shall determine the limits and conditions under which this Article applies.

Article 21

Belgium shall not be bound to extend to its own nationals or to permanent residents the advantages, privileges and immunities granted under this Agreement, except for those provided for in Article 18.1 a) of this Agreement.

Article 22

For the exercising of their official functions within the Mission, the officials and other servants of the Mission shall not be subject to Belgian legislation on employment of foreign workers and on the exercising of professional self-employed activities by foreigners.

Article 23

The Mission shall issue, before the 1st of March of each year, to all beneficiaries a form specifying, besides their names and addresses, the amount of the salaries, emoluments and indemnities, pensions or annuities paid to them by the OIC or by the Mission during the course of the previous year.

Regarding salaries, emoluments and indemnities liable to taxation for the profit of the OIC, this form shall also mention the amount of this tax.

Besides, the Mission shall send before the same date a duplicate of this form directly to the competent Belgian Fiscal Administration.

Article 24

1. The officials and other servants of the Mission who are not Belgian nationals or who have their principal residence in Belgium and are not exercising in Belgium any other gainful activity except that required by their functions, can choose to be covered by the social security schemes applicable to the officials and other servants of the OIC under the rules provided for by those schemes. This right of option can be exercised once by the official or the servant within two weeks of his/ her taking up his/her duties, and must be notified, within the same delay, in accordance with Article 18.4.
2. The Mission will ensure coverage by the Belgian social security system of its officials and servants who are Belgian or have their principal residence in Belgium as well as of its officials and other servants who have not opted for coverage by the social security schemes provided by OIC itself.
3. The OIC undertakes to guarantee its officials and other servants posted in Belgium who are covered by its own social security schemes, as well as their legal spouse and their dependent minor children, living under the same roof, referred to in Article 18.3, advantages equivalent to those provided by the Belgian social security system.
4. Belgium can obtain from the Mission or from the OIC the repayment of costs incurred for any aid having a social character it may have to provide to officials and other servants posted to the Mission who are covered by the social security schemes applicable to officials and other servants of the OIC. This provision is applicable by analogy to the legal spouse and the dependent minor children, living under the same roof, referred to in Article 18.3, of the officials and other servants of the Mission.

CHAPTER III

GENERAL PROVISIONS

Article 25

The privileges and immunities are granted to the officials and other servants of the Mission only in the interest of the OIC and not for their personal advantage. The Secretary General of the OIC shall have the right and duty to waive all immunity whenever the immunity would impede the course of justice and such waiver does not prejudice the proper functioning of the Mission.

Article 26

Without prejudice to the rights conferred upon the Mission and its officials and other servants by this Agreement, Belgium reserves the right to take all necessary precautions in the interest of its security.

Article 27

1. The persons referred to in articles 17 and 18 shall not enjoy any legal immunity regarding motor traffic offences or damages caused by a motor vehicle.
2. The Mission and its officials and other servants shall comply with all obligations imposed by Belgian legislation concerning civil liability insurance for the use of any motor vehicle.

Article 28

The Mission and all its officials and other servants shall co-operate at all times with the appropriate Belgian authorities to facilitate the proper administration of justice, to ensure observation of police regulations and to prevent the occurrence of any abuse in connection with the immunities and privileges provided for in this Agreement.

Article 29

The OIC, the Mission and all their officials and other servants shall comply with Belgian laws and regulations and with judgements rendered against them.

Article 30

Belgium shall have no international responsibility whatsoever for the activities of the Mission on its territory as regards the acts or omissions of the Mission or of its officials and other servants acting or failing to act in the exercise of their functions.

Article 31

1. Any difference of views regarding the application or interpretation of this Agreement, which cannot be resolved through direct negotiations between the Parties, may be submitted, by one of the Parties, to an arbitral tribunal composed of three members.
2. The Parties shall each appoint one arbitrator.
3. The third arbitrator shall be appointed by both Parties upon consultation.
4. The third arbitrator shall be the President of the arbitral tribunal.

5. In case of disagreement on the choice of the third arbitrator, the third arbitrator shall be appointed by the President of the International Court of Justice at the request of the Parties.
6. The dispute shall be brought to the arbitral tribunal upon application of either Party.
7. The arbitral tribunal shall determine its own procedure.

CHAPTER IV

Final Provisions

Article 32

The OIC shall notify to the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs any substantial modification of the Charter of the OIC and any substantial modification in the activity of the Mission in Belgium

Article 33

Both Parties shall notify each other of the completion of the internal constitutional and legal procedures required for the entry into force of this Agreement.

The Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of exchange of the last notification.

This Agreement can be revised at the request of one of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Representatives of the Kingdom of Belgium and of the Organisation of the Islamic Conference have signed this Agreement.

DONE in Brussels on the 4th day of February 2011, in duplicate, in the English, French and Dutch languages, the three texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.